

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 40 (2013)
Heft: 2

Anhang: Regional infos : Canada

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 28.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

REGIONAL INFOS CANADA

Editorial

A happy spring! to the readers of our *Swiss Review*.

Un beau printemps! aux lectrices et lecteurs de notre *Revue Suisse*.

BRENDA ANDRES, "REGIONAL INFOS CANADA"

Central Alberta: Wildrose Yodel Club

We would like to congratulate the organizers of the 40th "NASSA" Singing and Yodeling Festival in Kitchener, Ontario for their efforts and commitment in putting on a first class event. Now we are looking forward to the Saengerfest 2015 in New Glarus, Wisconsin.

Should young or older Swiss fellows in Central Alberta feel like having a fun night out on the town per week, think no more and join us at our rehearsals. We can always use more voices in all registers. Practice is usually held on Thursday nights from September until May at the Bentley School.

The Wildrose Yodelers will host their 16th Annual Spring Fest in Rimbey, Alberta on Saturday, May 4th. Tickets for this event are available from Urs Mueller 403-748-2096.

As most Swiss in Central Alberta are now aware of the annual August 1st party, please remember that everyone is invited to this Potluck event. Feel free to bring your friends to this annual event at the Forshee Hall. It will always take place on August 1st! Details can be found under "Upcoming Events" on the Wildrose website.

For additional information about our choir please visit our website at www.salranch-tours.com/wildrose, details about our national holiday festivities may be found under "Upcoming events".

FRED SALVISBERG, SECRETARY

Calgary: Swiss Folk Dance Club Alpenrösli

We practice every Monday night from 8pm – 9:30pm at the Ramsay Community Hall, 1136 – 8th Street SE, Calgary. After practice we meet for a social. We currently have 13 female members with room for growth. If you are interested you are welcome to drop in at one of our practices, or just contact one of our members.

As a new member you will gain:

- New friendships
- Re-connect with your Swiss heritage
- Great exercise
- Opportunity to wear your *Tracht* (if you don't own one, we will supply you with one)
- A weekly night out with the girls
- Lots of laughs and a good time

We are always open to any event invitations within Alberta or out of Province.

Contact information: president@swiss-dance-group-alpenroesli.ca / www.swiss-dance-group-alpenroesli.ca

RENATA PARENT



in the heart of...
The Canadian Rockies!

Visit www.rockyski.ca
or call 1-800-665-6111

Canmore is 50 minutes west of Calgary & 5 minutes east of the Banff National Park Gates

ROCKY MOUNTAIN
ski lodge



100 Years in Western
Canada.
Switzerland.

LIKE +++ MINDED
since 1913

NEW **NEW** **NEW**

Swiss-Canadian author **Bernadette Calonego** explores how truly **LIKE+++MINDED** Swiss and Canadians are.

Every week, she will interview and write interest stories about Swiss living in Canada or about Canadians with a strong connection to Switzerland. Visit our website to read the blog.

Participate and be involved: follow Swiss100Canada on Facebook, Twitter and visit www.Swiss100Canada.com to read "bernadette's take"

info@Swiss100Canada.com

scan to participate!

Swiss100Canada

  

Calgary: *Jodlerklub Heimattreu*

The Jodlerklub Heimattreu had a successful appearance at the NASSA Sängersfest in Kitchener, Ontario last summer. The members are intent on building on this success and to that end, authorized the music committee to explore the possibility of organizing a workshop and/or retreat, specifically designed to address the needs of our group.

Last November the yodelers and our own Musical Director, Marian Jordan-Hamilton, spent a few days at The Banff Centre together with a Swiss coach in an intensive workshop. The culmination of the workshop, "the proof of the pudding" so to speak, was when the entire group traveled to Canmore, Alberta where the refreshed and newly acquired skills of the seminar participants were matched up with the rest of the choir. It was a truly remarkable experience and well worth the effort and expense.

With renewed vigor and confidence, we participated at the concert series held at Calgary's Knox United Church every year during advent. This in turn led to an invitation to participate in an event scheduled for April 20th also at Knox United, when several Calgary based choirs will perform. Look for details in the events calendar.

A very appreciative audience heard us sing a selection of songs from the "Erste Jodlermesse" written by Jost Marty, at the St. Boniface German Church on February 10th and more engagements and public performances are scheduled to the end of the season.

Please mark your calendar for the following upcoming events:

April 20/7:30 PM Calgary Sings: Knox United Church, Calgary

May 11 Airdrie Yodel Fest (Tentative):

Town & Country Community Center, Airdrie

June 2/4 PM JK Heimattreu Annual Club Concert:

McDougall United Church, Calgary

For further details, please visit our website at:

www.jkheimattreu.com

PETER STAPFER, SECRETARY

Edmonton: *Edmonton Swiss Men's Choir*

Male choirs are known for their penchant for fun and the Edmonton Swiss Men's choir is no exception. While we do like singing on a pub run after a Tuesday practice, that is not how we attack our singing in concert. To maintain a high standard we undertake serious as well as Swiss folkloric music. To polish both kinds of repertoires we recently asked Maestro Michael Zaugg, the director of Edmonton's Pro Coro chamber choir (an excellent professional ensemble) to conduct a workshop and to give some of us private lessons. We are very fortunate to benefit from his expertise. Although serious and demanding, the workshops are a lot of fun.

In early October we will take a trip to the Okanagan valley where we will present a concert for the Interior BC Swiss Society. We look forward to our sojourn and to performing on October 4th at the Schubert Center in Vernon, British Columbia. The choir continues to seek new members and may be contacted through its website at www.esmc.ab.ca where ESMC's scheduled events and additional information are posted.

DAVE LEIGH, EVENTS DIRECTOR AND PETER THUT, SECRETARY

Toronto: *Swiss Club Toronto*

Dear friends of the Swiss Club Toronto,

Please visit our website often to keep up-to-date with what's happening and to consult our newsletter: www.swissclubtoronto.ca. You are also invited to "like us" on our Facebook page: www.facebook.com/swissclubtoronto.

If you wish to become a member and receive our "Tell Tale" newsletter, please contact our membership chairperson Monika Rüber at monika.ruber@swissclubtoronto.ca or 416-203-2026.

SASCHA FRASSINI, PRESIDENT



H.U.H. IMPORTS INC.

1228 Gorham St., Unit 16
Newmarket, Ontario L3Y 8Z1
Phone: 905-853-0693
Toll Free: 1-877-853-0693

Specialties from Switzerland. Sole Primary Importer for:

Toggenburger Products (Kägifret) • Ramseier Süessmost • Ramseier Apfelschorle • Alpinor Herb Candy • Sandro Vanini Products • Bischofberger Bärl-Biber • Original Eisenhut Latwerge • Räber Confitures • Räber Baking Products • Räber and Z'Graggen Eau de Vies (for professional use only)

Also Importer of: Felchlin Chocolate & Products • Kressi Vinegars • Aromat • Thomy

We also carry **Swiss Cheese and Meat Specialties**. We sell to Hotels, Restaurants, Chocolatiers, Bakeries, Retailers & Private. Please contact us for more information, or visit our warehouse (by appointment).

Email: h.u.h.imports@bellnet.ca Website: www.huhimports.ca



Toronto: Swiss Canadian Chamber of Commerce (Ontario) Inc.

The Swiss Canadian Chamber of Commerce (SCCC) promotes Swiss business interests within Canada and facilitates networking with a primary focus in Ontario. In order to become a member or to get information on Chamber activities, please visit www.swissbiz.ca, or contact Executive Assistant, Patricia Keller Schl  pfer at sccc@swissbiz.ca or 416-236-0039.



LAWYERS • AVOCATS • RECHTSANWÄLTE

DEPUIS PLUS DE 50 ANS, CERTAINS DES PLUS GRANDS GROUPES EUROPÉENS, DE MÊME QUE DE NOMBREUSES PME, ONT COMPTÉ SUR LETTE AU CANADA POUR LEUR OFFRIR DES COMPÉTENCES DU PLUS HAUT NIVEAU ET UNE APPROCHE PRATIQUE    LA RÉSOLUTION DE LEURS PROBLÈMES.

CONTACTEZ BERNARD LETTE   

BLETTE@LETTE.CA
MONTRÉAL: +1.514.788.0998
TORONTO: +1.416.971.4898

WWW.LETTE.CA

LETTE & ASSOCIÉS S.E.N.C.R.L.
MONTRÉAL

LETTE LLP
TORONTO

LETTE AL  RION
PARIS

LETTE & KNORR
MUNICH / ULM

HOCKEY IN SWITZERLAND

If you are a hockey player and eligible for a
SWISS PASSPORT contact:

INTERNATIONAL SPORTS MANAGEMENT

All ages welcome.



Int'l Sports Management (ISM)

10255 Cote de Liesse Road
Dorval, Québec, Canada H9P 1A3
Phone: 514-631 4266
Fax: 514-636 0365
E-mail: d.mccann@mccannequipment.ca

Swiss Club Toronto Theatre Section

Theaterauff  hrung 2013

"Lueged emol verbii" – Kom  die in 3 Akten von Ulla Kling

The play will be performed in Swiss German on the dates and at the locations listed below:

April 13 – 7pm in Ottawa. Contact: Daniel Stripinis
613-526-4888 / Daniel.stripinis@cic.gc.ca

April 27 – 2pm and 8pm at the Estonian House, 958 Broadview Ave. in Toronto. Drinks and *Nussgipfel* will be available and dinner is possible as of 6:30pm. Contact: Maggie Hess 905-508-8014 / magdalena.h@sympatico.ca

The Theatre section will offer an enjoyable evening and hopes that *Swiss Review* readers will attend its performances. For additional information, please contact a local Swiss club representative or call Maggie Hess or Walter Brunner at 905-508-8014.

Swiss Club Toronto Theatre Group

- April 13 Get-Together Dance: Milverton Rec. Complex
- May 26 Swiss Style Farmers Brunch: Milverton Rec. Complex
- July 28 Bundesfeier: Moncton Arena
- Aug 25 Seniorentreff: Location to be announced
- Sept 21 Jodler Stubete: Moorefield Community Centre
- Nov 2 Generalversammlung, Swiss Club Thames Valley: Milverton Legion
- Nov 16 Konzert Swiss Famer Band: Milverton Rec Complex
- Dec 8 Advents Feier: Milverton Legion

If you have any questions, please contact Walter Burhardt at 519-393-5211 or walterb@quadro.net.

DOMAINE DES DUNES    TADOUSSAC

LOCATION DE CHALET
TOUT CONFORT, CAMPING
AVEC OU SANS SERVICE ET
TENTE PRÊT-  CAMPER.

ACTIVITÉS SUR PLACE :
CROISIÈRES AUX
BALEINES, SENTIERS
PÉDESTRES    LA
DÉCOUVERTE DU FOORD,
OBSERVATION DE L'OURS
NOIR EN   T  .

MOTONEIGE, SKI DE FOND,
RAQUETTE, PÊCHE SUR
GLACE, CHIENS DE
TRAINEAU EN HIVER.

OUVERT    L'ANNÉE

Pour plus d'information, visitez notre site.
585, Moulin    Baude
Tadoussac (Qc) G0T 2A0

Tél. (418) 235 4843
www.domainedesdunes.com



4 **Montréal / Montreal:**
Fédération des Sociétés Suisses
de l'Est du Canada

Les préparatifs de notre Fête nationale, au Mont Sutton le 3 août prochain, avancent vite et de belles surprises vous sont réservées durant toute la journée.

En association avec les clubs de la Fédé, nous recherchons des bénévoles pour ce jour. Veuillez contacter le/la président/e de votre club/association pour l'aviser de vos disponibilités ou communiquez votre intérêt à info@fedesuisse.com.

Consultez régulièrement notre site web pour connaître les prix de la Tombola 2013, la date de vente des billets et autres nouvelles: www.fedesuisse.com.

RAPHAËL DELACOMBAZ, PRÉSIDENT

Federation of Swiss Societies
of Eastern Canada

The preparations of our National Day celebrations at Mont Sutton on August 3rd are well under way. Wonderful surprises await you throughout the day.

In association with the Fede clubs, we are looking for volunteers for the day. Please contact the President of your club/association to advise of your availabilities or write to info@fedeswiss.com.

Visit our website regularly for news items, for the 2013 Tombola prizes and date of ticket sales: www.fedesuisse.com.

RAPHAËL DELACOMBAZ, PRESIDENT

Matterhorn Swiss Club

Our Annual General Meeting was held at the Terra Mare Restaurant where we enjoyed another delicious dinner. Our committee for 2013 remains unchanged: President: Walter Spirig, Vice-President: Christian Walz, Treasurer: Gilbert Berthoud, Secretary: Joanne Spirig, Member-at-large: Annelise Oppliger.

This year marks the Matterhorn Swiss Club's 60th anniversary, and to celebrate we have planned a special day trip for early summer. We will travel by bus to Rockport Ontario to enjoy a Thousand Island Cruise where we will also tour Boldt Castle, followed by a nice dinner together.

We organize 5 to 6 events or outings each year and are pleased to report that they are always well-attended. We continue to welcome new members to our club as well.

WALTER SPIRIG, PRESIDENT, 514-694-3718

Männergesangsverein Harmonie

After a very eventful 2012 with over 10 concerts and singing engagements, a Silver Medal award at the "Sängerfest" in Kitchener in June, of the North American Swiss Singer Alliance (NASSA), a new season has begun with the first rehearsal on January 27.

On February 28, we had our General Assembly in Hemmingford. The Spring Dance and Concert will take place on April 27, in St. Bernard de Lacolle, followed by our annual Candlelight Concert on June 14, in the historic Odelltown Church in Lacolle.

We are always looking for new good voices to join our Swiss Men's choir. For additional information please contact: Heiri Morf, President 450-246-3797 or Othmar Haehni, Secretary 450-247-2870 / ohaeni@aol.com

Société Suisse Romande

Manifestations prochaines:

Pique-nique familiale, dimanche le 16 juin.

Fête Nationale au Mont Sutton, samedi le 3 août.

Nous recherchons aussi des bénévoles qui pourront offrir du temps, selon leur disponibilité, lors de cette fête et de son organisation - écrivez à societesuisseromande@gmail.com

Raclette, dimanche le 8 septembre.

Suivez-nous sur les réseaux sociaux Facebook, Twitter, LinkedIn et Google+.

LE COMITÉ 2013

Les PiccB'ois

Die Basler PfeiferInnen [Picc(olos) B(äl)ois] in Montreal sind die unerschrockenen Nachfahren der "Trummele und Pfyfe" Tradition. Traditionelle Basler Fastnachtssmusik mit markdurchdringendem, weithin schallenden Pfeifen und Trommeln militärischen Ursprungs steht neben Zeitgenössischem von klassischen Melodien bis zu Jazz auf unserem Programm.

En plus de nous réunir aux deux semaines, nous profitons de diverses occasions pour nous produire en public. Que ce soit pour le temps de votre séjour au Québec, ou pour retrouver une passion de jeunesse, venez agrandir nos rangs et, ensemble, jouons notre musique! Nous pouvons fournir les instruments et même (ré) instruire les plus vaillants!

InteressentInnen können sich am Facebook über uns orientieren: PiccB'ois - Fifres et Tambours à Montréal / www.facebook.com/group/107056106003711; oder direkt bei Sandrine 514-489-3736, sibracco@gmail.com

PRAKTISCHE INFORMATIONEN / INFOS PRATIQUES / USEFUL INFORMATION

Schweizer Vertretungen im Ausland. Die Adressen aller Schweizer Botschaften und Konsulate finden sich im Internet auf www.eda.admin.ch -> Klick aufs Menü "Vertretungen"

Représentations suisses à l'étranger. Vous trouverez les adresses des Ambassades et des Consultats généraux sur www.eda.admin.ch -> Click sur le menu "Représentations"

Swiss representations abroad. You will find addresses of the Embassies and Swiss Consulate Generals on www.eda.admin.ch -> Click on "Representations"

Redaktion der Regionalseiten
Rédaction des pages régionales
Editorial Regional infos

Brenda Andres:
revuesuisse@yahoo.ca

Terminplan Regionalseiten/Délais pages régionales/Deadlines		
Nr/Numéro	Reaktionsschluss/clôture	Date de parution
Number	redaction/Closing date	Date of publication
3/2013	13.04.2013	05.06.2013
5/2013	03.09.2013	16.10.2013